

FINLANDS FÖRFATNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 1 juni 2006

Nr 411—417

INNEHÅLL

Nr		Sidan
411	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i konventionen om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till konventionen om undanröjande av dubbelbeskattning vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap	1261
412	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Estland om social trygghet	1263
413	Lag om upphävande av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i överenskommelsen med Estland om social trygghet	1264
414	Statsrådets beslut om upplösande av Sumiainen kommun, Suolahti stad och Aänekoski stad och bildande av en ny Aänekoski kommun	1265
415	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om den maximiräntesats som skall användas vid beräkning av pensionskassors ansvarsskulder och pensionsstiftelsers pensionsansvar	1266
416	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om pensionsstiftelsers upplåning	1267
417	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om värdering av masskuldebrevslån i pensionskassors och pensionsstiftelsers verksamhetskapital	1268

Nr 411

Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i konventionen om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till konventionen om undanröjande av dubbelbeskattning vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Bryssel den 8 december 2004 ingångna konventionen om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken

Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till konventionen om undanröjande av dubbelbeskattning vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

RP 22/2006
FiUB 3/2006
RSv 45/2006

2 §
Närmare bestämmelser om verkställigheten
av denna lag kan utfärdas genom förordning
av statsrådet.

3 §
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms
genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 19 maj 2006

Republikens President
TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 412

Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Estland om social trygghet

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Tallinn den 11 november 2005 mellan republiken Finlands regering och republiken Estlands regering ingångna överenskommelsen om social trygghet gäller som lag sådana Finland har förbundet sig till dem.

2 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 19 maj 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Nr 413

L a g

om upphävande av lagen om godkännande av vissa bestämmelser i överenskommelsen med Estland om social trygghet

Given i Helsingfors den 19 maj 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs lagen om godkännande av vissa bestämmelser i överenskommelsen med Estland om social trygghet (884/1997).

2 §
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 19 maj 2006

Republikens President
TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Nr 414

Statsrådets beslut**om upplösande av Sumiainen kommun, Suolahti stad och Äänekoski stad och bildande av en ny Äänekoski kommun**

Utfärdat i Helsingfors den 24 maj 2006

Statsrådet har med stöd av 11 § 1 mom. i kommunindelningsslagen av den 19 december 1997 (1196/1997) och 5 § i språklagen av den 6 juni 2003 (423/2003) beslutat:

Ändring i kommunindelningen

Sumiainen kommun, Suolahti stad och Äänekoski stad upplöses och i stället bildas en ny kommun, som omfattar deras nuvarande områden och som börjar använda namnet Äänekoski och benämningen stad.

kommuner såsom kommunala tillkännagivanden offentliggörs i kommunerna. Beslutet och motiveringen till detta skall vara uppsatta på kommunens anslagstavla till dess att beslutet har vunnit laga kraft.

För övrigt svarar inrikesministeriet för tillkännagivande av beslutet.

Verkningar på judiciell och administrativ indelning

Den nya kommunen hör till de domkretsar och förvaltningsområden som den nuvarande Äänekoski stad tillhör.

Verkningar på språklig indelning

Den nya kommunen är finskspråkig.

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2007.

Tillkännagivande av beslutet

Beslutet skall meddelas i vederbörande

Helsingfors den 24 maj 2006

Besvärshanvisning

Ändring i detta beslut får sökas av vederbörande kommun eller en medlem i kommunen genom besvär.

Ändring söks genom en besvärsskrift som adresseras och lämnas in till högsta förvaltningsdomstolen.

Besvärsskriften skall lämnas till högsta förvaltningsdomstolens registratorskontor, Unionsgatan 16, 00130 Helsingfors, inom 30 dagar från det att beslutet publicerats i författningssamlingen.

I besvärsskriften skall anges ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation samt det överklagade beslutet, den ändring som söks i beslutet och grunderna för den ändring som söks.

Region- och kommunminister *Hannes Manninen*

Konsultativ tjänsteman Kyösti Tornberg

Nr 415

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om den maximiräntesats som skall användas vid beräkning av pensionskassors ansvarsskulder och pensionsstiftelsers pensionsansvar**

Given i Helsingfors den 30 maj 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 82 a § 4 mom. i lagen av den 27 november 1992 om försäkringskassor (1164/1992), sådant det lyder i lag 392/2006, och 44 a § 4 mom. i lagen av den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995), sådant det lyder i lag 391/2006:

1 § pensionsstiftelsers A-avdelningars pensionsansvar år v $100 \cdot (b1) \%$, där

I fråga om tilläggs-pensionsverksamhet är den maximiräntesats som skall användas vid beräkning av pensionskassors ansvarsskuld samt A-pensionsstiftelsers och AB-

$$(b1) = \begin{cases} 0,0385 - (v - 2006) \cdot 0,0005, & \text{när } v = 2006, 2007, \dots, 2012 \\ 0,0350, & \text{när } v \geq 2013 \end{cases}$$

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006.

Helsingfors den 30 maj 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Överinspektör Harri Isokorpi

Nr 416

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om pensionsstiftelsers upplåning**

Given i Helsingfors den 30 maj 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 4 § 3 mom. i lagen av den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995), sådant det lyder i lag 391/2006:

1 §

En B-pensionsstiftelse och en AB-pensionsstiftelse i fråga om en B-avdelning får uppta lån när det är fråga om

- 1) återbelåning i enlighet med de försäkringsvillkor som avses i lagen om pension för arbetstagare (395/1961);
- 2) kredit som behövs för skötsel av likviditeten;
- 3) kredit som beviljas av staten för bostadsändamål;
- 4) lån enligt lagen om räntestöd för hyresbostadslån (867/1980);

5) andra krediter som är nödvändiga av synnerligen vägande skäl.

Om en pensionsstiftelse har för avsikt att uppta sådana krediter som avses i 1 mom. 5 punkten skall den i god tid på förhand meddela Försäkringsinspektionen detta.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006. Genom denna förordning upphävs punkterna 10.1 och 10.2 i den föreskrift Dnr 10/02/2000 som social- och hälsovårdsministeriet meddelat pensionsstiftelserna den 29 februari 2000.

Helsingfors den 30 maj 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Överinspektör Harri Isokorpi

Nr 417

Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om värdering av masskuldebrevslån i pensionskassors och pensionsstiftelsers verksamhetskapital

Given i Helsingfors den 30 maj 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 83 b § 9 mom. i lagen av den 27 november 1992 om försäkringskassor (1164/1992), sådant det lyder i lag 392/2006, och 48 a § 9 mom. i lagen av den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995), sådant det lyder i lag 391/2006:

1 §

En pensionskassa som bedriver lagstadgad verksamhet, en B-pensionsstiftelse och en AB-pensionsstiftelses B-avdelning får i sitt verksamhetskapital värdera masskuldebrevslån som är avsedda att innehas till förfalldagen med avvikelse från deras gängse värde, om deras gängse värde på grund av förändringar i den allmänna räntenivån sjunker under bokföringsvärdet. Som värde används anskaffningsutgiften till vilken adderats eller från vilken avdragits den periodiserade differensen mellan anskaffningsutgiften och det nominella värdet. Värdet kan dock vara högst

det nuvärde som erhålls genom diskontering av ännu inte erhållna utbetalningar med beräkningsräntan.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2006. Genom denna förordning upphävs punkt 9.7 i den föreskrift Dnr 10/02/2000 som social- och hälsovårdsministeriet meddelat pensionsstiftelserna den 29 februari 2000 samt punkt 4.9 i den föreskrift Dnr 11/02/2000 som social- och hälsovårdsministeriet meddelat pensionskassorna samma dag.

Helsingfors den 30 maj 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Överinspektör Harri Isokorpi

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 411—417, 1 ark